

# Südost- Forschungen

INTERNATIONALE ZEITSCHRIFT FÜR  
GESCHICHTE, KULTUR UND LANDESKUNDE SÜDOSTEUROPAS

IM AUFTRAG DES LEIBNIZ-INSTITUTS  
FÜR OST- UND SÜDOSTEUROPAFORSCHUNG  
GELEITET UND HERAUSGEGEBEN VON

**ULF BRUNNBAUER UND KONRAD CLEWING**

IN VERBINDUNG MIT

Neven Budak (Zagreb), Marie-Janine Calic (München), Holly Case (Providence, RI), Nathalie Clayer (Paris), Basil Gounaris (Thessaloniki), Hannes Grandits (Berlin), Mehmet Hacisalihoğlu (Istanbul), Edgar Hösch (Würzburg), Christina Koulouri (Athen), Hans Georg Majer (München), Diana Miškova (Sofia), Stefano Petrunaro (Venedig), Günter Prinzing (Mainz), Joachim von Puttkamer (Jena), Milan Ristović (Belgrad), Oliver Jens Schmitt (Wien), Flavius Solomon (Iaşi), Christian Voß (Berlin)

Redaktion: **PETER MARIO KREUTER**

**Band 79 • 2020**

---

DE GRUYTER OLDENBOURG

# Südost-Forschungen

Internationale Zeitschrift für Geschichte, Kultur und Landeskunde Südosteuropas

Die jährlich erscheinende Zeitschrift ist ab Band 11 (1946/52) über den Verlag De Gruyter Oldenbourg, History, Rosenheimer Str. 143, D-81671 München, zu beziehen. Preis pro Band 126,- € zzgl. Versandkosten. Indices zu den Bänden 1 (1936)-62 (2003) in: Südost-Institut München 1930–2005. München 2005, S. 7–119, online unter (<https://www.osmikon.de/metaopac/search?View=ostdok&db=369&id=bsb00107878>).

Beiträge sowie alle die „Südost-Forschungen“ betreffenden Besprechungsstücke, Anfragen und Mitteilungen sind zu senden an die Redaktion der Südost-Forschungen:  
Dr. Peter Mario Kreuter, Leibniz-Institut für Ost- und Südosteuropaforschung,  
Landshuter Straße 4, D-93047 Regensburg, E-Mail: [kreuter@ios-regensburg.de](mailto:kreuter@ios-regensburg.de),  
Tel. + 49 / 941 / 9435472. Für redaktionelle Hinweise siehe unter  
([https://www.ios-regensburg.de/fileadmin/doc/SOF/Redaktionsrichtlinien\\_SOF\\_Beitraege.pdf](https://www.ios-regensburg.de/fileadmin/doc/SOF/Redaktionsrichtlinien_SOF_Beitraege.pdf)).  
Redaktionsassistent: David Kronawitter.

---

---

© 2021 by Leibniz-Institut für Ost- und Südosteuropaforschung  
Veröffentlicht durch Verlag De Gruyter Oldenbourg, München  
Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.  
Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung  
des Verlages strafbar.

Satz: satz&sonders GmbH, Dülmen  
Druck: Friedrich Pustet GmbH & Co. KG, Regensburg  
Printed in Germany  
ISSN 0081-9077

# Inhaltsverzeichnis

## Aufsätze

### Schwerpunkt

#### „Experimenting with the State? Post-Habsburg State-building and Local/Regional Societies“

EGRY, Gábor: Introduction .....	1–3
EGRY, Gábor: Fallen between Two Stools? Imperial Legacies, State-Society Relationships and the Limits of Building a Nation-State in Romania after the First World War .....	4–31
HAID, Elisabeth / KOSI, Jernej: State-Building and Democratisation on the Fringes of Interwar Poland and Yugoslavia. Prekmurje and Eastern Galicia from Empire to Nation-State .....	32–70
IGNÁ CZ, Károly: The Emergence of the Outskirts of Budapest as a New Administrative District through the Organisation of the Food Supply, 1917–1919 .....	71–95
JELIČIĆ, Ivan: To Ensure Normal Administrative Order, and for the Population’s Greater Comfort? Aspects of Post-war Transition in the Political District of Volosca-Abbazia / Volosko-Opatija .....	96–123
RÉVÉ SZ, Tamás: The Land of Peace? The 1921 Borderland Conflict of Burgenland in the International Context .....	124–149

## Beiträge

BEGOVIĆ, Azra: Echoes of the Culture of Remembrance in the Posthumous Memorialisation of the Bosnian Nobility .....	151–169
LAMPRAKIS, Dimitrios K.: Fiscal Transformation and Development in a Period of Reforms and Experimentation. The Case of the Tax-Farm(s) of Kozani, 1745–c.1795 .....	170–214
GÖDERLE, Wolfgang: The Habsburg Anthropocene. Vipers and Mongooses in Late Habsburg Southern Dalmatia .....	215–240
RUDI, Fabrizio: Des archives de Belgrade et Vienne. Les querelles serbo-autrichiennes pour la frontière de la Drina après la crise bosniaque (1908–1911)	241–262
DELOUIS, Anne Friederike: A French Minority in the Banat? Post-war Redefinitions of Swabian Cultural Heritage and Ethnic Belonging .....	263–290

## Aus der Südosteuropa-Forschung

BOYKOV, Grigor: Documentary Archaeology in the Study of T-shaped Zaviye/İmarets. Reconstructing the İmarets of Evrenosoğlu Ahmed Bey in Tatar Pazarcık .....	291–304
TÓTH, Kata: Michael der Tapfere. Sein Bild in der ungarischsprachigen Historiographie am Anfang des 17. Jahrhunderts .....	305–340

## Inhaltsverzeichnis

KASER, Karl: Dekontaminierte Südostforschung. Zur Gründung der Südosteuropäischen Geschichte in Graz vor fünfzig Jahren. Ein streitbarer Beitrag .....	341–383
TEGELER, Tillmann: Zwischen Bayern und Siebenbürgen. Eine kurze Geschichte des Büchertauschs .....	384–391

## Quellenedition

MOUTAFIDOU, Ariadni: Die Kultur der Niederlage. Die Korrespondenz zwischen Petros Lykoudis und Colmar von der Goltz (1897–1899) .....	393–418
---	---------

## Nachruf

MÜLLER, Ralf C.: Klaus-Peter Matschke (1938–2020) .....	419–423
---	---------

## Rezensionen

AMMON, Philipp: Georgien zwischen Eigenstaatlichkeit und russischer Okkupation. Die Wurzeln des Konflikts vom 18. Jahrhundert bis 1924 ( <i>Enrico Seewald</i> ) .....	494–495
ANDRIĆ, Tonija: Život u srednjovjekovnom Splitu. Svakodnevnica obrtnika u 14. i 15. stoljeću ( <i>Fabian Kümmler</i> ) .....	481–484
Antike und Byzanz als historisches Erbe in Südosteuropa (19.–21. Jahrhundert) ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	448–450
BERNARD, Sara: Deutsch Marks in the Head, Shovel in the Hands and Yugoslavia in the Heart. The Gastarbeiter Return to Yugoslavia (1965–1991) ( <i>Rory Archer</i> ) .....	569–571
Bildspuren – Sprachspuren. Postkarten als Quellen zur Mehrsprachigkeit in der späten Habsburger Monarchie ( <i>Karl Kaser</i> ) .....	441–444
BOGDANOVIĆ, Irena: Το θέατρο της Αναγέννησης και του Μπαρόκ στη Βαλκανική Χερσόνησο και στα νησιά της ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	593–595
CORNARO, Andrea: Historia candiana. Μία αφήγηση του Δ' Βενετοτουρκικού Πολέμου (1570–1573). Κύπρος – Ναύπακτος ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	429–432
Croatia. Past, Present and Future Perspectives ( <i>Michael Ursinus</i> ) .....	455–458
CROITORU, Costin: Organizarea Frontierei Romane la Dunărea de Jos ( <i>Alexandru Popa</i> ) .....	451–453
DAUSCHER, Jörg: 111 Gründe, Albanien zu lieben. Eine Liebeserklärung an das schönste Land der Welt ( <i>Michael Schmidt-Neke</i> ) .....	466–469
DEMIRIZ, Sara-Marie: Vom Osmanen zum Türken. Nationale und staatsbürgerliche Erziehung durch Feier- und Gedenktage in der Türkischen Republik 1923–1938 ( <i>Ellinor Morack</i> ) .....	533–541
DIMITRIJEVIĆ, Bojan: Ranković. Drugi čovek ( <i>Zoran Janjetović</i> ) .....	556–560
DINU, Tudor: Οι Φαναριώτες στη Βλαχία και τη Μολδαβία. Μια Ιστορία Μέσω των Εκκλησιαστικών Προσωπογραφιών ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	490–493

## Inhaltsverzeichnis

DULABERAS, Aristeidēs N.: Λαογραφία του έντεχνου λαϊκού λόγου. Παράδοση και νεωτερικότητα, τόμος Α' ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	577–578
ENCIU, Nicolae: În componența României întregite. Basarabia și basarabeni de la Marea Unire la notele ultimative sovietice ( <i>Andreea Kaltenbrunner</i> ) . . . . .	527–530
EUSTATHIADOU, Myrophora E.: Ταξιδεύοντας στον Πόντο. Τουρισμός της νοσταλγίας ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	580–582
FILIPOVIĆ, Emir O.: Bosansko kraljevstvo i Osmansko carstvo (1386–1453) ( <i>Oliver Jens Schmitt</i> ) . . . . .	477–481
FODOR, Pál: The Unbearable Weight of Empire. The Ottomans in Central Europe – a Failed Attempt at Universal Monarchy (1390–1566) ( <i>Oliver Jens Schmitt</i> ) . . . . .	485–490
GOBETTI, Eric: La Resistenza dimenticata. Partigiani italiani in Montenegro (1943–1945) ( <i>Stefano Petrunaro</i> ) . . . . .	544–548
GOLDSTEIN, Ivo: Kontroverze hrvatske povijesti 20. stoljeća ( <i>Ludwig Steindorff</i> ) . . . . .	444–447
HALILBAŠIĆ, Senad: „Spielende und Zuschauende sowie eine Granate, die weit genug entfernt ist“. Theater in Bosnien und Herzegowina 1992 bis 1995 ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	614–621
Handbuch Bulgarien. Geographie – Geschichte – Sprache – Literatur – Gesellschaft und Politik ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	426–428
HARTMANN, Elke: Die Reichweite des Staates. Wehrpflicht und moderne Staatlichkeit im Osmanischen Reich 1869–1910 ( <i>Mehmet Hacısalihoğlu</i> ) . . . . .	496–498
HENDEL, Steffen: Den Krieg erzählen. Positionen und Poetiken der Darstellung des Jugoslawienkrieges in der deutschen Literatur ( <i>Theresa Rieger</i> ) . . . . .	598–602
ISMAJLI, Blertë: Das deutsch-albanische Modusfeld als Übersetzungsproblem ( <i>Joachim Matzinger</i> ) . . . . .	589–592
JAENICKE, Christiane: Albanien. Ein Länderporträt ( <i>Michael Schmidt-Neke</i> ) . . . . .	453–455
KAKAMPURA, Rea / KASSABETË, Orsalia Elenë: Οπτική εθνογραφία και εκπαίδευση. Θεωρητικές προσεγγίσεις και διδακτικές προτάσεις ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	582–583
KAKLAMANËS, Stephanos: Η Κρητική Ποίηση στα χρόνια της Αναγέννησης (14 <sup>ος</sup> –17 <sup>ος</sup> αι.) ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	602–605
KIENZLE, Florian: Ein Nehmen und Geben. Die Geschlechter in der albanischen Literatur ( <i>Michael Schmidt-Neke</i> ) . . . . .	605–608
Κρητικός Πόλεμος 1645–1669. Τεκμήρια Ιστορίας ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	429–432
Loyalitätswechsel und institutioneller Neuanfang. Die regionalen deutschen Minderheiten in Rumänien 1918–1928 ( <i>Andreea Kaltenbrunner</i> ) . . . . .	523–526
MÄTZING, Heike Christina: Georg Eckert 1912–1974. Von Anpassung, Widerstand und Völkerverständigung ( <i>Friedhelm Boll</i> ) . . . . .	508–514
MASSINO, Jill: Ambiguous Transitions. Gender, the State and Everyday Life in Socialist and Postsocialist Romania ( <i>Markus Wien</i> ) . . . . .	564–566
MATEI, Irina / NASTASA-KOVÁCS, Lucian: Cultură și propagandă. Institutul Român din Berlin 1940–1945 ( <i>Mariana Hausleitner</i> ) . . . . .	541–544
MATIJEVIĆ, Margareta: „Između partizana i pristojnosti.“ Život i doba Svetozara Rittiga (1873.–1961.) ( <i>Ludwig Steindorff</i> ) . . . . .	499–504

## Inhaltsverzeichnis

Michail Panaret. O Velikich Komninach. Trapezundskaja Chronika ( <i>Peter Schreiner</i> ) . . . . .	473–477
Minderheiten im sozialistischen Jugoslawien. Brüderlichkeit und Eigenheit ( <i>Edvin Pezo</i> ) . . . . .	560–563
The Music Road. Coherence and Diversity in Music from the Mediterranean to India ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	609–611
Nicolae Iorga, Jurnalul ultimilor ani 1938–1940 inedit ( <i>Oliver Jens Schmitt</i> ) . . . . .	436–440
AMERIKA, Armina: Islam in Bosnien-Herzegowina und die Netzwerke der Jungmuslime (1918–1983) ( <i>Mehmet Hacisalihoglu</i> ) . . . . .	515–523
Ottoman Empire and European Theatre. Volume 5: Gluck and the Turkish Subject in Ballet and Dance ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	611–614
PEARSON, Sevan: Wem gehört Bosnien? Die Nationalitätenpolitik der Kommunisten in Bosnien und Herzegowina 1943–1974 ( <i>Ludwig Steindorff</i> ) . . . . .	548–551
Politik und Gesellschaft im Vilayet Kosovo und im serbisch beherrschten Kosovo. Berichte der österreichisch-ungarischen Konsuln aus dem zentralen Balkan (1870–1914) ( <i>Michael Schmidt-Neke</i> ) . . . . .	432–436
Πορεία Καλλιθορίας. Τιμητικό αφιέρωμα στον καθηγητή Αριστείδη Ν. Δουλαβέρα ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	577–578
PUPO, Raoul: Fiume. Città di passione ( <i>Daniel Barić</i> ) . . . . .	530–533
The Railway. An Adventure in Construction Prepared by British Volunteers on The Youth Railway Šamac-Sarajevo, 1947 ( <i>Danijel Kežić</i> ) . . . . .	555–556
RICHTER, Heinz A.: Mythen und Legenden in der griechischen Zeitgeschichte ( <i>Bernardo Jacobs</i> ) . . . . .	572–576
ROTH, Andreas: Johann Albrecht von Reiszitz (1899–1962). Vom unbequemen Südosteuropaexperten zum Kunstschützer ( <i>Zoran Janjetović</i> ) . . . . .	504–508
SCHUBERT, Gabriella: Ausgewählte Studien zu den Volkskulturen Südosteuropas ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	583–585
SEEWANN, Gerhard / PORTMANN, Michael: Donauschwaben. Deutsche Siedler in Südosteuropa ( <i>Paul Tuttas</i> ) . . . . .	459–462
SLAVOVA, Petja: Georgi Najdenov i Teksim-Imekstrakom. „Komisionerska“ ikonomika i stopanska avtonomija prez socializma ot 60-te godini ( <i>Ulf Brunnbauer</i> ) . . . . .	566–569
Spiel der Blicke. Grenzübertritte slavischer Literaturen ( <i>Wolfgang Kessler</i> ) . . . . .	595–598
Τέχνη του λόγου και ένδυμα. Μελετήματα για την ελληνική λαϊκή τέχνη ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	578–580
Theatre in the Context of the Yugoslav Wars ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	614–621
“These were hard times for Scanderbeg, but he had an ally, the Hungarian Hunyadi”. Episodes in Albanian-Hungarian Historical Contacts ( <i>Michael Schmidt-Neke</i> ) . . . . .	462–466
Tito’s Yugoslavia, Stories Untold, Volume 1: Revolutionary Totalitarianism, Pragmatic Socialism, Transition. Volume 2: Titoism, Self-Determination, Nationalism, Cultural Memory ( <i>James R. Payton, Jr.</i> ) . . . . .	551–555
TSCHINDERLE, Franziska: Unterwegs in Albanien. Meine Reise durch ein unbekanntes Land ( <i>Michael Schmidt-Neke</i> ) . . . . .	466–469

## Inhaltsverzeichnis

UNTERHOLZNER, Bernhard: Die Erfindung des Vampirs. Mythenbildung zwischen populären Erzählungen vom Bösen und wissenschaftlicher Forschung ( <i>Johannes Dillinger</i> ) .....	585–588
ZINDEL, Christian / LIPPERT, Andreas / LAHI Bashkim, / KIEL Machiel: Albanien. Ein Archäologie- und Kunstreiseführer von der Steinzeit bis ins 19. Jahrhundert ( <i>Jochen Blanken, Michael Schmidt-Neke</i> ) .....	469–472